印刷材质：70克双胶纸
折页要求：3折页（折页后尺寸21cm*29.7cm）
成品尺寸：29.7cm*63cm
红线是裁切线不印刷

正面

CZ - INFORMACE PRO UŽIVATELE

FLOWER - nitrilové nepudrové vyšetřovací rukavice, nesterilní, modré, černé. Dostupné velikosti: XS, S, M, L, XL.

1) Nařízení evropského parlamentu a rady (EU) 2017/745, o zdravotnických prostředcích
a) Tento výrobek je zařazen mezi zdravotnické prostředky Třídy I v souladu s Pravidlem 1 a Pravidlem 5 Přílohy IX, splňuje Nařízení EU 2017/745
b) Tento výrobek vyhovuje evropským normám EN 455-1:2020/A1:2022, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015 .

2) EU typová zkouška OOP
a) Tento výrobek je zařazen mezi Osobní ochranné prostředky (OOP) Kategorie III v souladu s Nařízením (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a byla prokázána jeho shoda s ustanoveními tohoto Nařízení prostřednictvím Harmonizovaných evropských norem EN ISO 21420, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-4:2019 a EN ISO 374-5:2016
b) Notifikovanou osobou odpovědnou za certifikaci je SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Irsko.
c) Notifikovanou osobou odpovědnou za interní řízení výroby a za náhodné kontroly sledovaných výrobků (Modul C2) je SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Irsko.
d) EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetových stránkách www.batist.com

3) Značení
a) Piktogram upozorňující na mikroorganismy: EN ISO 374--5:2016 Ochrana před bakteriemi, houbami a viry. U vzorku nedochází k žádnému pronikání bakteriofágů vzorkem a je na něm umístěn následující piktogram.

EN ISO 374-5:2016
VIRUS

b) Piktogram upozorňující na nebezpečné chemické látky: EN 16523-1:2015; dodatečné informace o odolnosti proti chemickým látkám poskytnuté výrobcem.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B úrovně pronikání vycházejí ze tří úrovní penetrace následovně:

Třída provedení pro permeaci	1	2	3	4	5	6
Naměřená doba průniku (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Tento výrobek splňuje požadavky na Typ B a s odkazem na ustanovení odstavce 6.2 normy ISO 374--1 je použit následující piktogram.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B
KPT

4) Vlastnosti a omezení použití
a) Tento výrobek byl testován v souladu s EN ISO 374-5:2016.
Ochrana proti bakteriím a houbám - vyhověl
Ochrana proti virům - vyhověl
b) Rukavice byly testovány v souladu s normou EN16523-1:2015+A1:2018 a EN 16523-2+A1:2018
na odolnost proti pronikání chemických látek a dosáhly následujících úrovní odolnosti:

Chemikálie	Výkonnostní úroveň
40% hydroxid sodný (K)	6
37% formaldehyd (T)	4
30% Peroxid vodíku (P)	2

i) Tato informace neodráží aktuální dobu trvání ochrany na pracovišti a rozdíl mezi směsmi a čistými chemickými látkami.
ii) Chemická odolnost byla zhodnocena v laboratorních podmínkách na vzorcích odebraných pouze z dlaňové části (kromě případů, kdy je plocha dlaně rovna nebo větší než 400 mm - v takovém případě je testována také manžeta) a týká se pouze testovaných chemických látek. Při použití směsí chemických látek mohou být vlastnosti výrobku odlišné.
iii) Doporučuje se zkontrolovat, zda jsou rukavice vhodné pro zamýšlený účel, neboť podmínky na pracovišti se mohou od podmínek při typových zkouškách lišit teplotou, mírou abraze či degradace.
iv) Při používání mohou ochranné rukavice poskytovat menší ochranu před nebezpečnými chemickými látkami v důsledku změny jejich fyzikálních vlastností. Skutečná doba použití se může významně zkrátit v důsledku pohybů, broušení, drhnutí, či degradace způsobené kontaktem s chemickými látkami atd. V případě žíravých chemických látek může být degradace nejdůležitějším faktorem, který bude zapotřebí při výběru rukavic odolných vůči chemickým látkám zvážit.
v) Před použitím rukavice zkontrolujte s ohledem na jakékoliv vady nebo nedostatky.
c) Výrobek byl testován v souladu s normou EN 374-4:2019 a bylo u něj dosaženo následujících hodnot degradace:

Chemikálie	Střední míra degradace / %
40% hydroxid sodný (K)	-8.3
37% formaldehyd (T)	34.3
30% Peroxid vodíku (P)	34.1

i) EN ISO 374-4:2019 Úrovně degradace poukazují na změny odolnosti rukavic proti propíchnutí po expozici chemickým látkám.
d) Tento výrobek poskytuje ochranu před bakteriemi, houbami a viry. Rukavice byly testovány v souladu s ISO 16604:2004 a splňují požadavky EN ISO 374--5:2016 na metodu zkoušky odolnosti proti pronikání krevních patogenů s využitím bakteriofágu Phi-X174.
i) Odolnost vůči pronikání byla zhodnocena v laboratorních podmínkách a týká se pouze testovaného vzorku.
e) Všechny materiály použité ve výrobku: Nitril (Copolymer of Acrylonitrile, Butadiene, Methyacrylic Acid), Zinc Oxide (ZnO), Síra (S), Titanium Dioxide (TiO2), Zinc Dibuthyl Dithiocarbamate, Butylovaný reakční produkt p-kresolu a dicyklopentadienu, KOH, pigment Calcium stearate disperzní pigment. Neobsahují látky, o nichž je známo, že způsobují alergické reakce.

5) Rukavice pro zvláštní aplikace (EN ISO 21420:2020)
Tyto rukavice byly navrženy na ochranu pokožky rukou před potřísněním chemickými látkami. Délka rukavic je kratší než celková minimální délka rukavic vyžadovaná dle EN a rukavice jsou tak považovány za „Určené pro zvláštní účel".

6) Pokyny pro použití výrobku
a) Pravidla pro používání rukavic v lékařském oboru:
• Noste vhodné rukavice dle zamýšleného účelu.
• Noste rukavice nejdéle 2 hodiny.
• Po odstranění rukavic si umyjte ruce.
• Jednorázové rukavice musí být po odstranění zlikvidovány. Neukládejte pro budoucí použití.
• Než se dotknete osobních věcí, jako jsou telefony, počítače, pera a kůže, sundejte si rukavice.
• Nenoste rukavice mimo pracovní prostor. Pokud jsou k přepravě předmětů potřeba rukavice, použijte s přepravovaným předmětem jednu rukavici.
• Pokud rukavice z jakéhokoli důvodu selžou a chemikálie přijdou do styku s pokožkou, považujte to za expozici a vyhledejte lékařskou pomoc.
b) Velikost - Najděte vhodnou velikost rukavic. Uživatel může určit, zda jsou jeho rukavice příliš malé, natažením prstů do roviny.
c) Navlékání
• Před nasazením si sejměte veškeré šperky z rukou a zápěstí a umyjte si ruce.
• Položte rukavice na připravenou pracovní plochu.
• Uživatel si položí rukavici na svoji dominantní ruku tím, že ji uchopí druhou rukou, nezapomíná se dotknout pouze vnitřku rukavic a protáhne ji přes dominantní ruku, dokud nedosáhne požadované úrovně.
• Nositel používá dominantní ruku v rukavici, aby druhou rukavici navlékl na nedominantní ruku.
• Jakmile jsou obě rukavice navléknuté, mohou se uživatelé dotknout vnější strany rukavic, aby se zajistilo jejich správné uchycení.
d) Svlékání
• Při použití dominantní ruky uchopte vnější části rukavice na nedominantní ruce na straně dlaně poblíž manžety.
• Sejměte rukavici z nedominantní ruky a položte ji do ruky v rukavici tak, že ji zvednete.
• Vsuňte dva prsty pod manžetu rukavice druhé ruky a opatrně ji odlepte od ruky, aniž byste se dotkli zápěstí, zbývající rukavici otočte dovnitř. První rukavice zapouzdrujte.
e) Likvidace - všechny použité rukavice řádně zlikvidujte. Při likvidaci se řiďte pravidly platnými ve vaší instituci.

7) Manipulace a skladování
Uchovávejte na chladném, suchém a větratelném místě mimo dosah extrémních teplot. Otevřené krabice nevystavujte fluorescenčnímu záření (např. světlu zářivek) a slunečnímu světlu. Rukavice jsou baleny v dávkovacím obalu, který je vhodný pro přepravu. Pokud rukavice nepoužíváte, nechte je v krabici.

8) Skladová životnost
Skladová životnost výrobku je 5 let od data výroby.

SK - INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA

FLOWER - nitrilové nepudrované vyšetrovacie rukavice, nesterilné, modré, čierne. Dostupné veľkosti: XS, S, M, L, XL.

1) Nariadenie európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2017/745, o zdravotníckych pomôckach
a) Tento výrobok je zaradený medzi zdravotnícke pomôcky Triedy I v súlade s Pravidlom 1 a Pravidlom 5 Prílohy IX, spĺňa Nariadenie (EÚ) 2017/745.
b) Tento výrobok vyhovuje európskym normám EN 455-1:2020/A1:2022, EN 455--2:2015, EN 455-3:2015 .

2) EÚ typová skúška OOP
a) Tento výrobok je zaradený medzi Osobné ochranné prostriedky (OOP) Kategórie III v súlade s Nariadením (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a bola preukázaná jeho zhoda s ustanoveniami tohto Nariadenia prostredníctvom Harmonizovaných európskych noriem EN ISO 21420, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-4:2019 a EN ISO 374-5:2016
b) Notifikovanou osobou zodpovednou za certifikáciu je SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Írsko.
c) Notifikovanou osobou zodpovednou za interné riadenie výroby a za náhodné kontroly sledovaných výrobkov (Modul C2) je SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Írsko.
d) EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na internetových stránkach www.batist.com

3) Značenie
a) Piktogram upozorňujúci na mikroorganizmy: EN ISO 374--5:2016 Ochrana proti baktériám, hubám a vírusom. Pokiaľ ide o vzorku, nedochádza k žiadnemu prenikaniu bakteriofágov vzorkou a je na nej umiestnený nasledujúci piktogram.

EN ISO 374-5:2016
VIRUS

b) Piktogram upozorňujúci na nebezpečné chemické látky: EN 16523-1:2015; dodatočné informácie o odolnosti proti chemickým látkam poskytnuté výrobcom.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B úrovne prenikania vychádzajú z troch úrovní penetrácie nasledovne:

Trieda prevedenia pre permeaciu	1	2	3	4	5	6
Meraný čas do prieniku (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Tento výrobok spĺňa požiadavky na Typ B a s odkazom na ustanovenie odseku 6.2 normy ISO 374--1 sa použije nasledujúci piktogram.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B
KPT

4) Vlastnosti a obmedzenie použitia
a) Tento výrobok bol testovaný v súlade s EN ISO 374-5:2016.
Ochrana proti baktériám a hubám - vyhovel
Ochrana proti vírusom - vyhovel
b) Rukavice boli testované v súlade s normou EN16523-1:2015+A1:2018 a EN 16523-2+A1:2018
na odolnosť proti prenikaniu chemických látok a dosiahli nasledujúce úrovne odolnosti:

Chemikálie	Výkonnostná úroveň
40% hydroxid sodný (K)	6
37% formaldehyd (T)	4
30% peroxid vodíka (P)	2

i) Táto informácia nevyjadruje aktuálne trvanie ochrany na pracovisku a rozdiel medzi zmesami a čistými chemickými látkami.
ii) Chemická odolnosť bola vyhodnotená v laboratórnych podmienkach na vzorkách odobratých len z dlaňovej časti (okrem prípadov, keď je plocha dlane rovná alebo väčšia ako 400 mm - v takom prípade sa testuje aj manžeta) a týka sa len testovaných chemických látok. Pri použití zmesí chemických látok môžu byť vlastnosti výrobku odlišné.
iii) Odporúča sa skontrolovať, či sú rukavice vhodné na zamýšľaný účel, pretože podmienky na pracovisku sa môžu od podmienok pri typových skúškach líšiť teplotou, mierou abrázie či degradácie.
iv) Pri používaní môžu ochranné rukavice poskytovať menšiu ochranu pred nebezpečnými chemikáliami v dôsledku zmeny ich fyzikálnych vlastností. Skutočný čas použitia sa môže významne skrátiť v dôsledku pohybov, brúsenia, drhnutia, či degradácie spôsobenej kontaktom s chemickými látkami atď. V prípade žieravých chemických látok môže byť degradácia najdôležitejším faktorom, ktorý bude potrebné zvážiť pri výbere rukavíc odolných proti chemickým látkam.
v) Pred použitím rukavice skontrolujte, či sa na nich nevyskytujú nejaké chyby alebo nedostatky.
c) Výrobok bol testovaný v súlade s normou EN 374-4:2019 a dosiahli sa pri tom nasledujúce hodnoty degradácie:

Chemikálie	Stredná miera degradácie / %
40% hydroxid sodný (K)	-8.3
37% formaldehyd (T)	34.3
30% peroxid vodíka (P)	34.1

i) Úrovne degradácie poukazujú na zmeny odolnosti rukavíc proti prepichnutiu po expozícii chemickým látkam.
d) Tento výrobok poskytuje ochranu pred baktériami, hubami a vírusmi. Rukavice boli testované v súlade s normou ISO 16604: 2004 a spĺňajú požiadavky EN ISO 374--5: 2016 na metódu skúšky odolnosti proti prenikaniu krvných patogénov s využitím bakteriofágu Phi-X174.
i) Odolnosť proti prenikaniu bola zhodnotená v laboratórnych podmienkach a týka sa iba testovanej vzorky.
e) Všetky materiály použité vo výrobku: syntetický nitril-latex (kopolymér akrylonitrilu, butadién, kyselina metakrylová), oxid zinočnatý (ZnO), síra (S), oxid titaničitý (TiO2), dibutylditiokarbamát zinočnatý, butylovaný produkt p-krezolu a dicyklopentadién, hydroxid draselný (KOH), pigment, disperzia stearátu vápenatého. Neobsahujú látky, o ktorých je známe, že spôsobujú alergické reakcie.

5) Rukavice na osobitné použitie (EN ISO 21420:2020)
Tieto rukavice boli navrhnuté na ochranu pokožky rúk pred rozstrekom chemických látok. Dĺžka rukavíc je preto kratšia ako celková minimálna dĺžka rukavíc vyžadovaná podľa EN a rukavice sa preto považujú za rukavice „Určené na osobitný účel".

6) Návod na použitie produktu
a) Pravidlá používania rukavíc v lekárskej oblasti:
• V prípade potreby noste správne rukavice.
• Noste rukavice nie dlhšie ako 2 hodiny.
• Po odstránení rukavíc si umyte ruky.
• Po odstránení sa musia jednorazové rukavice zlikvidovať. Neukladajte pre budúce použitie.
• Skôr než sa dotknete osobných vecí, napríklad telefónu, počítača, pera a pokožky, vyzlečte si rukavice.
• Nenoste rukavice mimo pracovných priestorov. Ak sú na prepravu predmetov potrebné rukavice, na manipuláciu s prepravovaným predme tom noste jednu rukavicu.
• Ak rukavice z akéhokoľvek dôvodu zlyhajú a chemikálie prídu do styku s pokožkou, považujte to za expozíciu a vyhľadajte lekársku pomoc.
b) Veľkosť - Nájdite si vhodnú veľkosť rukavíc. Používateľ môže zistiť, či sú mu rukavice príliš malé, keď natiahne prsty do roviny.
c) Obliekanie:
• Pred oblečením si zložte všetky šperky z prstov rúk a zápästia a umyte si ruky.
• Položte rukavice na pripravenú pracovnú plochu.
• Používateľ si položí rukavicu na svoju dominantnú ruku tak, že ju uchopí druhou rukou, nezabúda sa dotknúť iba vnútra rukavice a pretiahne ju cez dominantnú ruku, kým nedosiahne požadovanú úroveň.
• Nositeľ používa dominantnú ruku v rukavici na navliekanie druhej rukavice na nedominantnú ruku.
• Len čo sú obe rukavice navlečené, môžu sa používatelia dotknúť vonkajšej strany rukavíc, aby sa zabezpečilo ich správne nasadenie.
d) Vyzliekanie:
• Dominantnou rukou uchopte vonkajšiu časť rukavice na nedominantnej ruke na strane dlane v blízkosti manžety.
• Vyzlečte rukavicu z nedominantnej ruky a položte ju do ruky v rukavici tak, že ju zdvihnete.
• Vsuňte dva prsty pod manžetu rukavice druhej ruky a opatrne ju odlepte od ruky, bez toho aby ste sa dotkli zápästia, zvyšnú rukavicu otočte dovnútra. Prvú rukavicu zapuzdrujte.
e) Likvidácia - všetky použité rukavice riadne zlikvidujte. Pri likvidácii sa riaďte pravidlami platnými vo vašej inštitúcii.

7) Manipulácia a skladovanie
Uchovávajte na chladnom, suchom a vetrateľnom mieste mimo dosahu extrémnych teplôt. Otvorené krabice nevystavujte fluorescenčnému žiareniu(napr.svetlu žiariviek) a slnečnému svetlu. Rukavice sú balené v dávkovacom obale, ktorý je vhodný na prepravu. Ak rukavice nepoužívate, nechajte ich v krabici.

8) Skladová životnosť
Skladová životnosť výrobku je 5 rokov od dátumu výroby.

EN - USER INFORMATION

FLOWER - powder free nitrile examination gloves blue, black, non-sterile. Available size: XS, S, M, L, XL.

1) Medical Device Regulation (MDR) (EU) 2017/745
a) This product is classified under Class I Medical Device per Rule 1 and Rule 5 of Annex IX, meets the provisions of the Medical Device Regulation (MDR) (EU) 2017/745.
b) This product complies with European Standards EN 455-1:2020/A1:2022, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015.

2) PPE EU Type-Examination
a) This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN ISO 21420, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-4:2019 a EN ISO 374-5:2016
b) Notified Body responsible for certification is SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Ireland.
c) Notify Body responsible for internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) is SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Ireland.
d) The EU Declaration of Conformity is accessible at www.batist.com

3) Marking
a) Micro Organism Hazards Pictogram: EN ISO 374-5:2016 Protect against Bacteria, Fungi and Virus. No penetration of bacteriophages through the specimen and the following pictogram is applied.

EN ISO 374-5:2016
VIRUS

b) Chemical Hazards Pictogram: EN 16523-1:2015; Additional information on chemical resistance obtainable from manufacturer.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B permeation levels are based on breakthrough times as follows:

Permeation Performance Level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

This product complies with Type B requirements and the following pictogram shall be used with reference to clause 6.2 of ISO 374-1.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B
KPT

4) Performance and Limitation of Use
a) This product has been tested in accordance with EN ISO 374-5:2016.
Protection against bacteria and fungi - Pass Protection against viruses - Pass
b) Gloves had been tested in accordance with EN16523-1:2015+A1:2018 a EN 16523-2+A1:2018
resistance to permeation by chemicals and achieved the following performance levels:

Chemicals	Performance Level
40% Sodium Hydroxide (K)	6
37% Formaldehyde (T)	4
30% Hydrogen peroxide (P)	2

i) This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals.
ii) The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm – where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical used in a mixture.
iii) It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.
iv) When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.
v) Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections.
c) This product had been tested in accordance with EN 374-4:2019 and achieved the following degradation results:

Chemicals	Mean Degradation / %
40% Sodium Hydroxide (K)	-8.3
37% Formaldehyde (T)	34.3
30% Hydrogen peroxide (P)	34.1

i) EN ISO 374-4:2019 Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemicals.
d) This product provides protection against Bacteria, Fungi and Virus. The gloves had been tested in accordance with ISO 16604:2004 to meet the requirements of EN ISO 374-5:2016 for resistance to penetration by blood-borne pathogens-test method using Phi-X174 bacteriophage.
i) The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.
e) All materials used in the product: Synthetic-Nitrile Latex (Copolymer of Acrylonitrile, Butadiene, Methyacrylic Acid), Zinc Oxide (ZnO), Sulphur (S), Titanium Dioxide (TiO2), Zinc Dibuthyl Dithiocarbamate, Butylated reaction product of p-cresol and dicyclopentadiene, Potassium Hydroxide (KOH), Pigment, Calcium stearate dispersionPigment. Do not contain substances known to cause allergic reactions.

5) Gloves for Special Applications (EN ISO 21420:2020)
These gloves are designed to protect the hand surface from chemical splashes. Therefore, the length of the gloves is below EN requirements of total minimum glove length, and deems as 'Fit for Special Purpose'.

6) Product instruction for use
a) Rules for glove use in the medical field:
• Wear the correct gloves when needed.
• Wear gloves no longer than 2 hours.
• Wash hands once gloves have been removed.
• Disposable gloves must be discarded once removed. Do not save for future use.
• Remove gloves before touching personal items, such as phones, computers, pens and one's skin.
• Do not wear gloves out of working office. If gloves are needed to transport anything, wear one glove to handle to transported item.
• If for any reason a glove fails, and chemicals come into contact with skin, consider it an exposure and seek medical attention.
b) Find the right size - Find the appropriate size of the gloves. User can determine if their gloves too small by extending their fingers until straight.
c) Donning:
• Remove all hand and wrist jewelry, and wash the hands before donning.
• Place the gloves on the prepared work surface.
• The user puts a glove on his/her dominant hand by grabbing it with the other hand, remembering to only touch the inside of the gloves, and slipping it over the dominant hand until it reaches finder level.
• The wearer uses the gloved dominant hand to slip the other glove onto the non-dominant hand.
• Once both glove are on, the users can touch the outside of the gloves to ensure a proper fit.
d) Doffing:
• Using the dominant hand, users start by grabbing the outside of the glove on the non-dominant hand on the palm side near the cuff.
• Pull the glove off the non-dominant hand and place it in the gloved hand, balling it up.
• Slip two fingers under the cuff of the other hand glove and carefully peel it off the hand without touching the wrist, turning the remaining glove inside put as it is removed and in turn encasing the first glove.
e) Disposal - Properly disposal of all used gloves. Follow your Institution's policies for disposal.

7) Handling and Storage
Store in a cool, dry and well-ventilated area away from extremes of temperature. Opened boxes should be kept away from fluorescent and sunlight. Gloves are packed in dispenser which is suitable for transport. Keep the gloves in the box when not in use.

8) Shelf life
The shelf life of product is 5 years from date of manufacture.

PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA

FLOWER - nitrylowe bezpudrowe rękawice diagnostyczne, niesterylne, niebieskie, czarne.
Dostępne rozmiary: XS, S, M, L, XL.

1) Rozporządzenie parlamentu europejskiego i rady (UE) 2017/745
a) Niniejszy produkt został sklasyfikowany do Klasy I Wyrobów Medycznych zgodnie z Regułą 1 i Regułą 5 Załącznika IX, i spełnia zapisy Rozporządzenie parlamentu europejskiego i rady (UE) 2017/745.
b) Produkt jest zgodny z Normami Europejskimi EN 455-1:2020/A1:2022, EN ISO 374-1,2,4,5

2) Badanie typu UE Sprzęt Ochrony Osobistej
a) Niniejszy produkt został sklasyfikowany do Kategorii III Sprzętu Ochrony Osobistej (SOO) zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425 o Sprzęcie Ochrony Osobistej oraz wykazano jego zgodność z Rozporządzeniem na podstawie Europejskich Norm Zharmonizowanych EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016/Popr. 1:2018 (E), EN ISO 374-1:2016 oraz EN ISO 374-5:2016.
b) Jednostką notyfikowaną odpowiedzialną za certyfikację jest SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Irlandia.
c) Jednostka Notyfikowana odpowiedzialna za kontrolę produkcji wewnątrzzakładowej oraz nadzorowanie kontroli produktu w przypadkowych odstępach czasu (Moduł C2) to SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Irlandia.
d) Deklaracja Zgodności UE jest dostępna na www.batist.com

3) Oznakowanie
a) Piktogram zagrożeń mikroorganizmami: EN ISO 374-5:2016 Ochrona przed bakteriami, grzybami i wirusami. Zastosowano brak penetracji bakteriofagów przez próbkę oraz poniższy piktogram.

EN ISO 374-5:2016
VIRUS

b) Piktogram zagrożeń chemikaliami: EN 16523-1:2015; Dodatkowe informacje o odporności na substancje chemiczne można uzyskać u producenta.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B poziomy przenikania opierają się na czasie przebicia, jak poniżej:

Poziom wykonawczy przenikania	1	2	3	4	5	6
Mierzony czas przebicia (min.)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami dla typu B i zgodnie z klauzulą 6.2 ISO 374-1 należy użyć poniższy piktogram.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B
KPT

4) Wykonanie oraz ograniczenie stosowania
a) Niniejszy produkt został przebadany zgodnie z EN ISO 374-5:2016.
Ochrona przed bakteriami i grzybami – wynik pozytywny
Ochrona przed wirusami – wynik pozytywny
b) Rękawice zostały przebadane zgodnie z EN16523-1:2015+A1:2018 a EN 16523-2+A1:2018
na wytrzymałość na przenikanie substancji chemicznych i osiągnęły następujące poziomy wykonania:

Substancje chemiczne	Poziom wykonania
40% wodorotlenek sodu (K)	6
37% formaldehyd (T)	4
30% nadtlenek wodoru (P)	2

i) Niniejsza informacja nie oddaje rzeczywistego czasu trwania ochrony w miejscu pracy oraz zróżnicowania pomiędzy mieszaninami a czystymi substancjami chemicznymi.
ii) Odporność na substancje chemiczne została oceniona w warunkach laboratoryjnych z próbek pobranych wyłącznie z dłoni (za wyjątkiem gdy rękawica ma wymiar 400 mm i powyżej, gdzie testowano również mankiet) i odnosi się wyłącznie do testowanych substancji chemicznych. Odporność może być inna jeżeli substancja chemiczna będzie stosowana w mieszaninie.
iii) Zaleca się, aby sprawdzić odpowiedniość rękawic do zamierzonego użycia, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą się różnić od badanego typu w zależności od temperatury, abrazji i degradacji.
iv) Rękawice ochronne mogą być mniej odporne na niebezpieczne substancje chemiczne podczas użytkowania ze względu na zmiany we właściwościach fizycznych. Ruch, rozdarcia, pocieranie, degradacja spowodowane kontaktem z substancją chemiczną mogą istotnie zmniejszyć rzeczywisty czas stosowania. Jeśli chodzi o korozyjne substancje chemiczne degradacja może być najważniejszym czynnikiem do rozważenia przy wyborze rękawic odpornych na substancje chemiczne.
v) Przed użyciem należy sprawdzić rękawice pod kątem wad i skaz.
c) Niniejszy produkt został przebadany zgodnie z EN 374-4:2019 i zanotowano następujące wyniki w zakresie degradacji:

Substancje chemiczne	Średnia degradacja %
40% wodorotlenek sodu (K)	-8.3
37% formaldehyd (T)	34.3
30% nadtlenek wodoru (P)	34.1

i) EN ISO 374-4:2019 Poziomy degradacji wskazują zmiany w odporności na nakłuwanie rękawic po ekspozycji na badane substancje chemiczne.
d) Niniejszy produkt zapewnia ochronę przeciw bakteriom, grzybom i wirusom. Rękawice zostały przetestowane zgodnie z ISO 16604:2004, aby spełnić wymagania EN ISO 374-5:2016 w zakresie odporności na penetrację patogenów przenoszonych przez krew – metoda badania przy użyciu bakteriofagu Phi-X174.
i) Odporność na penetrację została oceniona w warunkach laboratoryjnych i odnosi się wyłącznie do badanej próbki.
e) Wszelkie materiały użyte w produkcie: nitryl (kopolimer akrylonitrylu, butadienu, kwasu metakrylowego), tlenek cynku (ZnO), siarka (S), dwutlenek tytanu (TiO2), ditiokarbaminian dibutylu cynku, butylowany produkt reakcji p-krezolu i dicyklopentadienu, KOH, barwnik, barwnik dyspersyjny stearynianu wapnia. Nie zawierają substancji, o których wiadomo, że powodują reakcje alergiczne.

5) Rękawice do specjalnych zastosowań (EN ISO 21420:2020)
Niniejsze rękawice są zaprojektowane do ochrony powierzchni rąk przed rozpryskami substancji chemicznych. Zatem długość rękawic jest poniżej wymogów EN całkowitej długości rękawic i jest uważana za „przeznaczone do specjalnego celu".

6) Instrukcja użytkowania produktu
a) Zasady używania rękawiczek w dziedzinie medycyny
• W razie potrzeby należy nosić odpowiednie rękawice.
• Rękawic nie należy nosić dłużej niż 2 godziny.
• Po zdjęciu rękawic należy umyć ręce.
• Jednorazowe rękawice należy po zdjęciu zutylizować. Nie przechowywać do wtórnego użytku.
• Przed dotknięciem rzeczy osobistych, takich jak telefony, komputery, długopisy lub skóry, należy zdjąć rękawice.
• Rękawic nie należy nosić poza obszarem pracy. Jeśli do transportu przedmiotów potrzebne są rękawice, z transportowanym przedmiotem należy użyć jedną rękawicę.
• Jeśli rękawice z jakiegoś powodu zawiodą i chemikalia dostaną się do kontaktu ze skórą, należy uznać to za narażenie na niebezpieczeństwo i znaleźć pomoc lekarską.
b) Rozmiar - Należy znaleźć odpowiedni rozmiar rękawic. Użytkownik może ustalić, czy jego rękawiczki są za małe, rozprostowując palce.
c) Zakładanie:
• Przed założeniem należy zdjąć wszelką biżuterię z rąk i nadgarstków i umyć ręce.
• Rękawice należy umieścić na przygotowanej powierzchni roboczej.
• Użytkownik zakłada rękawicę na swojej dominującej ręce, chwytając ją drugą ręką, pamiętając, aby dotykać tylko wewnętrznej strony rękawicy i przeciągać ją po dominującej ręce, dopóty dopóki nie osiągnie wymaganego poziomu.
• Użytkownik używa dominującej ręki w rękawicy, aby założyć drugą rękawicę na niedominującą rękę.
• Po założeniu obu rękawic użytkownicy mogą dotknąć zewnętrznej strony rękawic, aby zapewnić ich odpowiednie dopasowanie.
d) Zdejmowanie:
• Używając ręki dominującej, należy chwycić zewnętrzną stronę rękawicy na ręce niedominującej po stronie dłoni w pobliżu mankietu.
• Należy zdjąć rękawicę z ręki niedominującej i położyć ją na rękę w rękawicy zawijając ją.
• Należy włożyć dwa palce pod mankiet rękawicy drugiej ręki i ostrożnie odkleić ją z dłoni, nie dotykając nadgarstka i zawijając pozostałą rękawicę do wewnątrz. Pierwsza rękawica zostanie w ten sposób zamknięta w tej drugiej.
e) Utylizacja – wszystkie zużyte rękawice należy prawidłowo zutylizować. Podczas utylizacji należy postępować zgodnie z zasadami obowiązującymi w danej instytucji.

7) Obsługa i magazynowanie
Należy przechowywać w chłodnym, suchym i przewiewnym miejscu, z dala od ekstremalnych temperatur. Otwarte kartony należy trzymać z dala od światła fluorescencyjnego i słonecznego. Rękawice są zapakowane w pojemnik odpowiedni do transportu. Rękawice należy przechowywać w kartonie, gdy nie są używane.

8) Okres trwałości
Okres trwałości produktu to 5 lat od daty produkcji.

ES - INFORMACIÓN DE USO

FLOWER - guantes de examen de nitrilo Flower, sin polvo, no estéril, azul, negros. Tamaños disponibles: XS, S, M, L, XL.

1) Regulamiento de Dispositivos Médicos (RDM)
a) Este producto está clasificado como un dispositivo médico de Clase I de acuerdo con la Regulación 1 y la Regulación 5 del Anexo IX, cumple con las disposiciones de Regulamiento de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745
b) Este producto cumple con las normas europeas EN 455-1:2020/A1:2022, EN 455 -2: 2015, EN 455-3: 2015 .

2) Tipo PPE - Examen
a) Este producto está clasificado como equipo de protección personal (PPE) categoría III de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425 del PPE y se ha demostrado que cumple con este reglamento a través de las Normas Europeas Armonizadas EN ISO 21420, EN ISO 374-1:2016+A1: 2018/Type B, EN ISO 374-4:2019 a EN ISO 374-5:2016
b) El organismo notificado responsable de la certificación es SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Irlanda.
c) El organismo notificado responsable del control de producción interno, además de supervisar las verificaciones de productos a intervalos aleatorios (Módulo C2) es SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublín 15, D15 YN2P, Irlanda.
d) La Declaración de conformidad de la UE está disponible en www.batist.com

3) Marcado
a) Pictograma del riesgo de microorganismos: EN ISO 374-5: 2016 Protección contra bacterias, hongos y virus. Si no se produce la penetración de bacteriófagos, se aplica el siguiente pictograma.

EN ISO 374-5:2016
VIRUS

b) Pictogramas de productos químicos peligrosos: EN 16523 -1: 2015; Información adicional sobre resistencia química obtenida del fabricante.

Los niveles de permeación de EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B se basan en el tiempo de descanso de la siguiente manera:

Nivel de rendimiento de permeación	1	2	3	4	5	6
Tiempo de rutura (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Este producto cumple con los requisitos de Tipo B y el siguiente pictograma debe usarse con referencia a la cláusula 6.2 de ISO 374-1.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B
KPT

4) Limitación de rendimiento y uso
a) Este producto ha sido probado de acuerdo con la norma EN ISO 374-5: 2016.
Protección contra bacterias y hongos - Pase
Protección contra virus - Pase
b) Los guantes se probaron de acuerdo con EN16523-1:2015+A1:2018 a EN 16523-2+A1:2018 para
determinar la resistencia a la permeación química y alcanzaron los siguientes niveles de rendimiento:

Produtos químicos	Nível de desempenho
Hidróxido de sodio 40% (K)	6
Formaldeído 37% (T)	4
Peróxido de hidrógeno 30% (P)	2

i) Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo y la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros.
ii) La resistencia química se evaluó en condiciones de laboratorio solo a partir de muestras tomadas de la palma de la mano (excepto en los casos en que el guante es igual o mayor a 400 mm, donde también se prueba la muñeca) y se relaciona solo con el químico probado. Puede ser diferente si el químico se usa en una mezcla.
iii) Se recomienda verificar si los guantes son adecuados para el uso previsto porque las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de la prueba dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación.
iv) Cuando se usan, los guantes protectores pueden proporcionar menos resistencia al químico peligroso debido a cambios en las propiedades físicas. Movimientos, fricción, fricción, degradación causada por contacto químico, etc. puede reducir significativamente el tiempo de uso real. Para productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a considerar al seleccionar guantes resistentes a productos químicos.
v) Antes de usar, inspeccione los guantes por defectos o imperfecciones.
c) Este producto fue probado de acuerdo con EN 374-4:2019 y logró los siguientes resultados de degradación:

Produtos químicos	Degradación promedio / %
Hidróxido de sodio 40% (K)	-8.3
Formaldeído 37% (T)	34.3
Peróxido de hidrógeno 30% (P)	34.1

i) EN ISO 374-4:2019 Los niveles de degradación indican el cambio en la resistencia a la punción de los guantes después de la exposición a los productos químicos probados.
d) Este producto proporciona protección contra bacterias, hongos y virus. Los guantes fueron probados de acuerdo con ISO 16604: 2004 para cumplir con los requisitos de EN ISO 374 -5: 2016 para la resistencia a la penetración de patógenos transmitidos por la sangre utilizando el bacteriófago Phi-X174 como método de prueba.
i) La resistencia a la penetración se evaluó en condiciones de laboratorio y se refiere solo a la muestra analizada.
e) Todos los materiales usados en el producto: Nitrilo (Copolímero de Acrilonitrilo, Butadieno, Ácido Metiacrílico), Óxido de Zinc (ZnO), Azufre (S), Dióxido de Titanio (TiO2), Dietilditiocarbamato de Zinc, producto de reacción butilado de P-cresol y Diciclopentadieno, Hidróxido de Potasio (KOH), Pigmento, Estearato de Calcio Pigmento de Dispersión. No contienen sustancias conocidas que causen reacciones alérgicas.

5) Guantes para aplicaciones especiales (EN ISO 21420:2020)
Estos guantes están diseñados para proteger la superficie de sus manos de salpicaduras de productos químicos. Por lo tanto, la longitud de los guantes está por debajo de los requisitos EN de la longitud total mínima del guante y se considera „Adecuado para fines especiales".

6) Instrucciones para uso del producto
a) Reglas para el uso de guantes en el ámbito médico:
• En caso de necesidad lleve los guantes correctos.
• Lleve los guantes puestos 2 horas como máximo.
• Después de quitarse los guantes, lávese las manos.
• Los guantes desechables deben liquidarse después de su uso. No los guarde para uso posterior.
• Antes de tocar sus pertenencias personales, a saber teléfonos, ordenadores, plumas y piel, quítese los guantes.
• No lleve los guantes puestos fuera del ámbito laboral. En caso de que se necesiten guantes para trasladar objetos, uso un solo guante para el objeto transportado.
• Si por razón cualquiera los guantes fallan y las sustancias químicas entran en contacto con la piel, considere el hecho como una exposición y busque ayuda médica.
b) Buscar el tamaño - Encuentre el tamaño correcto. El usuario puede decidir si los guantes le quedan pequeños, estirando los dedos para que queden rectos.
c) Ponerse los guantes:
• Antes de ponerse los guantes retire todas las joyas de los dedos y de las muñecas y lávese las manos.
• Coloque los guantes sobre la superficie de trabajo.
• El usuario colocará un guante sobre su mano dominante, asiendo el otro guante con la otra mano, tocando únicamente el interior del guante y deslizándolo por la mano dominante hasta lograr el nivel requerido.
• El usuario utilizará la mano dominante con el guante puesto, para colocar el segundo guante en la mano no dominante.
• Una vez que tenga los dos guantes puestos, el usuario podrá tocar la parte externa de los mismos, asegurándose de su ajuste perfecto.
d) Quitarse los guantes:
• Utilizando la mano dominante agarre la parte exterior del guante en la mano no dominante en el lado de la palma cerca del puño.
• Retire el guante de la mano no dominante y colóquelo en la mano enguantada levantándolo.
• Introduzca dos dedos debajo del puño del guante de la otra mano y despéguelo de la mano, sin tocar la muñeca, dé la vuelta al otro guante. Encapsule el primer guante.
e) Liquidación - Liquide debidamente todos los guantes usados. Para la liquidación observe la reglas vigentes en su institución.

7) Manipulación y almacenamiento
Almacenar en lugar frío y bien ventilado lejos de temperaturas extremas. Las cajas abiertas deben mantenerse alejadas de la luz fluorescente y la luz solar. Los guantes se embalan en un dispensador adecuado para su transporte. Mantenga los guantes en la caja cuando no los use.

8) Vida útil
La vida útil del producto es de 5 años a partir de la fecha de fabricación.

PT - INFORMAÇÃO DE UTILIZAÇÃO

FLOWER - luvas de exame em nitrilo Flower, sem pó, não estéreis, azuis, pretas. Tamanhos disponíveis: XS, S, M, L, XL.

1) Regulamento dos Dispositivos Médicos (RDM)
a) Este produto é classificado como Dispositivo Médico de Classe I de acordo com a Regra 1 e Regra 5 do Anexo IX, cumpre as disposições do Regulamento dos Dispositivos Médicos (UE) 2017/745.
b) Este produto está em conformidade com as normas europeias EN 455-1:2020/A1:2022, EN 455 -2: 2015, EN 455-3: 2015 .

2) Tipo EPI - Exame
a) Este produto é classificado como Equipamento de Proteção Individual (EPI) de categoria III de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 dos EPI e foi demonstrado que está em conformidade com o presente regulamento através das Normas Europeias Harmonizadas EN ISO 21420, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-4:2019 a EN ISO 374-5:2016
b) O organismo notificado responsável pela certificação é SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Irlanda.
c) O organismo notificado responsável pelo controlo interno da produção, além da supervisão das verificações do produto em intervalos aleatórios (Módulo C2) é a SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Irlanda.
d) A Declaração de Conformidade UE está disponível em www.batist.com

3) Marcação
a) Pictograma do risco de microrganismos: EN ISO 374 -5: 2016 Proteção contra bactérias, fungos e vírus. Se não ocorrer penetração de bacteriófagos é aplicado o seguinte pictograma.

EN ISO 374-5:2016
VIRUS

b) Pictogramas de produtos químicos perigosos: EN 16523 -1: 2015; Informação adicional de resistência química obtida do fabricante.

Os níveis de permeação da EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B são baseados no tempo de rutura da seguinte forma:

Nível de desempenho da permeação	1	2	3	4	5	6
Tempo de rutura (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Este produto está em conformidade com os requisitos do Tipo B e o pictograma seguinte deve ser usado com referência à cláusula 6.2 da ISO 374 -1.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B
KPT

4) Desempenho e limitação de uso
a) Este produto foi testado de acordo com a EN ISO 374 -5: 2016.
Proteção contra bactérias e fungos - Passar
Proteção contra vírus – Passar
b) As luvas foram testadas de acordo com a EN16523-1:2015+A1:2018 a EN 16523-2+A1:2018 para
a resistência da permeação por produtos químicos e alcançou os seguintes níveis de desempenho:

Productos químicos	Nivel de desempeño
Hidróxido de sódio 40% (K)	6
Formaldeído 37% (T)	4
Peróxido de hidrogénio 30% (P)	2

i) Esta informação não reflete a duração real da proteção no local de trabalho e a diferenciação entre misturas e produtos químicos puros.
ii) A resistência química foi avaliada em condições laboratoriais apenas de amostras recolhidas da palma da mão (exceto nos casos em que a luva é igual ou superior a 400 mm - onde o punho também é testado) e é relacionada apenas para o produto químico testado. Pode ser diferente se o produto químico é usado numa mistura.
iii) Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para o uso pretendido porque as condições no local de trabalho podem diferir do teste dependendo da temperatura, abrasão e degradação.
iv) Quando usadas, as luvas de proteção podem fornecer menos resistência ao produto químico perigoso devido a alterações nas propriedades físicas. Movimentos, atrito, fricção, degradação causada pelo contato químico, etc. pode reduzir significativamente o tempo de uso real. Para produtos químicos corrosivos, degradação pode ser o fator mais importante a ser considerado na seleção de luvas resistentes a produtos químicos.
v) Antes da utilização, inspecione as luvas quanto a defeitos ou imperfeições.
c) Este produto foi testado de acordo com a EN 374-4:2019 e alcançou os seguintes resultados de degradação:

Produtos químicos	Degradação Média/ %
Hidróxido de sódio 40% (K)	-8.3
Formaldeído 37% (T)	34.3
Peróxido de hidrogénio 30% (P)	34.1

i) EN ISO 374-4:2019 Os níveis de degradação indicam a alteração na resistência à punção das luvas após exposição aos produtos químicos testados.
d) Este produto fornece proteção contra bactérias, fungos e vírus. As luvas foram testadas de acordo com a ISO 16604: 2004 para cumprirem os requisitos da norma EN ISO 374 -5: 2016 para resistência à penetração por patógeneos transmitidos pelo sangue usando como método de teste o bacteriófago Phi-X174.
i) A resistência à penetração foi avaliada em condições de laboratório e refere-se apenas à amostra testada.
e) Todos os materiais utilizados no produto: Nitrilo (Copolymer of Acrylonitrile, Butadiene, Methyacrylic Acid), Zinc Oxide (ZnO), Enxofre (S), Titanium Dioxide (TiO2), Zinc Dibuthyl Dithiocarbamate, produto de reação butilado de p-cresol e diciclopentadieno, KOH, pigmento Calcium stearate pigmento disperso. Não contêm substâncias conhecidas por causar reações alérgicas.

5) Luvas para aplicações especiais (EN ISO 21420:2020)
Estas luvas foram projetadas para proteger a superfície das mãos de respingos de produtos químicos. Portanto, o comprimento das luvas está abaixo dos requisitos EN do comprimento total mínimo da luva e são consideradas „Adequadas para fins especiais".

6) Instruções de utilização do produto
a) Regras para o uso de luvas no campo médico:
• Usar as luvas corretas conforme necessário.
• Não usar luvas por mais de 2 horas.
• Lavar as mãos depois de remover as luvas.
• As luvas descartáveis devem ser descartadas depois de removidas. Não guardar para uso futuro.
• Remover luvas antes de tocar em artigos pessoais, tais como telefones, computadores, canetas ou pele.
• Não usar luvas fora do espaço de trabalho. Se as luvas forem necessárias para transportar objetos, usar apenas uma luva para manusear o artigo transportado.
• Se por qualquer razão luvas falharem e os químicos entrarem em contato com a pele, deve ser considerado uma exposição e é preciso procurar cuidados médicos.
b) Tamanho - Encontrar luvas de tamanho adequado. O utilizador pode determinar se as luvas são demasiado pequenas estendendo os dedos até ficarem direitos.
c) Como calçar:
• Antes de calçar as luvas, retirar todas as joias das mãos e pulsos e lavar as mãos.
• Colocar as luvas na superfície de trabalho pronta.
• O utilizador coloca uma luva na sua mão dominante agarrando-a com a outra mão, lembrando-se de apenas tocar no interior da luva e calçando-a sobre a mão dominante até atingir o nível desejado.
• O utilizador usa a mão dominante com luva para calçar a luva na mão não dominante.
• Uma vez ambas as luvas calçadas, o utilizador pode tocar no exterior das luvas para terminar o ajuste correto.
d) Como retirar:
• Utilizando a mão dominante, agarra a parte exterior da luva na mão não dominante do lado da palma perto do punho.
• Retirar a luva da mão não dominante e colocá-la, enrolada, na mão com luva.
• Inserir dois dedos debaixo do punho da outra luva e descolá-la cuidadosamente da mão sem tocar no pulso, virando a luva restante para dentro e, à medida que é retirada, embalar a primeira luva.
e) Como descartar – todas as luvas usadas devem ser devidamente descartadas. Ao descartar, é preciso respeitar as regras aplicadas na sua instituição.

7) Manuseamento e armazenamento
Armazenar em local fresco, seco e bem arejado, longe de temperaturas extremas. As caixas abertas devem ser mantidas afastadas de luz fluorescente e luz solar. As luvas são embaladas em dispensador adequado para transporte. Mantenha as luvas na caixa quando não estiverem a ser usadas.

8) Prazo de validade
O prazo de validade do produto é de 5 anos a partir da data de fabrico.

背面

RO - INFORMAŢII PENTRU UTILIZATOR

FLOWER - mănuşi nitril examinare fără pudră, albastre, negre, nesterile.
Mărimi disponibile: XS, S, M, L, XL.

1) Regulamentul (UE) 2017/745 privind dispozitivele medicale
a) Acest produs face parte din clasa I dispozitiv medical potrivit regulii 1 şi regulii 5 din Anexa IX, îndeplineşte prevederile Regulamentul (UE) 2017/745 privind dispozitivele medicale.
b) Acest produs este conform cu Standardele europene EN 455-1:2020/A1:2022, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015 .

2) Tipul EPP EU-Examinare
a) Acest produs este încadrat în categoria III echipament personal de protecţie (EPP) potrivit Regulamentului (EU) 2016/425 privind echipamentele personale de protecţie şi corespunde acestui Regulament prin Standardele europene armonizate, EN ISO 21420, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-4:2019 a EN ISO 374-5:2016
b) Organismul notificat responsabil pentru certificare este SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park,Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Irlanda.
c) Organismul notificat responsabil pentru inspecţia internă a producţiei plus controalele supravegheate ale produsului la intervale arbitrare (Modul C2) este SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Irlanda.
d) Declaraţia de conformitate UE este disponibilă pe www.batist.com

3) Marcare
a) Pictograma pericole de microorganisme: EN ISO 374-5:2016 Protecţie contra bacteriilor, mucegaiurilor şi virusurilor. Fără penetraţia bacteriofagilor prin mostră şi este valabilă următoarea pictogramă.

EN ISO 374-5:2016
VIRUS

b) Pictograma pericole chimice: EN 16523-1:2015; Informaţiile suplimentare referitoare la rezistenţa chimică pot fi obţinute de la producător.

Nivelurile EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B de permeabilitate se bazează pe timpii de străpungere după cum urmează:

Permeabilitate – nivel de eficienţă	1	2	3	4	5	6
Durata de penetrare măsurată (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Acest produs este conform cu cerinţele de tip B şi următoarea pictogramă se va utiliza cu referire la clauza 6.2 din ISO 374-1.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B
KPT

4) Performanţă şi restricţionare utilizare
a) Acest produs a fost testat în conformitate cu EN ISO 374-5:2016. Protecţie contra bacteriilor şi mucegaiurilor - Protecţie contra penetrării virusurilor - Penetrare
b) Mănuşile au fost testate potrivit EN16523-1:2015+A1:2018 a EN 16523-2+A1:2018, rezistenţă la penetraţia substanţelor chimice şi au atins următoarele nivele de performanţă:

Substanţe chimice	Nivel de eficienţă
40% sodă caustică (K)	6
37% formaldehidă (T)	4
30% peroxid de hidrogen (P)	2

i) Această informaţie nu reflectă durata reală de protecţie la locul de muncă şi diferenţierea între amestecuri şi substanţe chimice pure.
ii) Rezistenţa chimică a fost evaluată în condiţii de laborator pe mostrele prelevate doar de pe palmă (cu excepţia cazurilor când mănuşa este egală sau depăşeşte 400 mm – unde se testează şi manşeta) şi se referă doar la substanţa chimică testată. Rezultatul poate fi diferit în cazul unei substanţe chimice în amestec.
iii) Se recomandă controlul mănuşilor în ceea ce priveşte adecvarea pentru utilizarea intenţionată deoarece condiţiile locului de muncă pot fi diferite de tipul de test în funcţie de temperatură, abraziune şi degradare.
iv) În timp ce sunt utilizate, mănuşile de protecţie s-ar putea să asigure mai puţină protecţie contra substanţelor chimice periculoase din cauza modificărilor caracteristicilor fizice. Mişcările, şlefuirea, frecarea, degradarea cauzate de contactul cu substanţele chimice pot reduce semnificativ timpul real de utilizare. În cazul substanţelor corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de luat în considerare pentru selecţia mănuşilor rezistente la substanţe chimice.
v) Înainte de utilizare, controlaţi mănuşile în ceea ce priveşte orice defect sau imperfecţiune.

c) Acest produs a fost testat în conformitate cu EN 374-4:2019 şi a obţinut următoarele rezultate privind degradarea:

Substanţe chimice	Valoare medie de degradare / %
40% sodă caustică (K)	-8.3
37% formaldehidă (T)	34.3
30% peroxid de hidrogen (P)	34.1

i) EN ISO 374-4:2019 Nivelele de degradare indică modificarea rezistenţei la perforarea mănuşilor în urma expunerii la sarcina substanţelor chimice.
d) Acest produs asigură protecţie contra bacteriilor, mucegaiurilor şi virusurilor. Mănuşile au fost testate în conformitate cu ISO 16604:2004 pentru a îndeplini cerinţele EN ISO 374-5:2016 de rezistenţă la penetraţie, cu ajutorul metodei testului la patogeni din sânge utilizând bacteriofaga Phi-X174.
i) Rezistenţa la penetraţie a fost evaluată în condiţii de laborator şi se referă doar la mostra testată.
e) Toate materialele utilizate în produs: latex nitril sintetic (copolimer al acrilonitrilului, butadiena, acid metacrilic), oxid de zinc (ZnO), sulfură (S), dioxid de titan (TiO2), dibutil ditiocarbonat de zinc, reacţia de butilare produs de p-cresol şi diciclopentadină, hidroxid de potasiu (KOH), pigment, stearat de calciu pigment dispersie. Mănuşile nu conţin substanţele despre care se ştie că, cauzează reacţii alergice.

5) Mănuşi pentru aplicaţii speciale (EN ISO 21420:2020)
Aceste mănuşi sunt concepute să protejeze suprafaţa mâinii de împroşcături cu substanţe chimice. De aceea lungimea acestor mănuşi este sub cerinţele EN privind lungimea totală minimă a mănuşii şi se consideră a fi 'Adecvate pentru scopuri speciale'.

6) Instrucţiuni pentru utilizarea produsului
a) Reguli pentru utilizarea mănuşilor în domeniul medical:
• Purtaţi mănuşi corecte când acest lucru este necesar.
• Nu purtaţi mănuşi mai mult de 2 ore.
• Spălaţi-vă pe mâini îndată ce aţi dat mănuşile jos.
• Mănuşile de unică folosinţă trebuie să fie lichidate imediat după ce sunt înlăturate. Nu păstraţi pentru utilizări viitoare.
• Înlăturaţi mănuşile înainte de a atinge obiecte personale, cum sunt telefoanele, calculatoarele, pixurile şi pielea proprie.
• Nu purtaţi mănuşi în afara cabinetului în care lucraţi. În cazul în care mănuşile sunt necesare pentru a transporta ceva, purtaţi o singură mănuşă pentru manipularea obiectului transportat.
• În cazul în care, din orice motiv, mănuşile dau greş şi substanţele chimice intră în contact cu pielea, consideraţi acest lucru ca expunere şi căutaţi ajutor medical.
b) Găsiţi mărimea potrivită - Găsiţi mărimea potrivită a mănuşilor. Utilizatorul poate stabili dacă mănuşile sunt prea mici prin întinderea degetelor în poziţie dreaptă.
c) Punerea pe mâini:
• Înlăturaţi toate bijuteriile de pe mână şi încheietura mâinii şi spălaţi-vă mâinile înainte de a vă pune mănuşile
• Puneţi mănuşile pe o suprafaţă de lucru pregătită
• Utilizatorul pune o mănuşă pe mâna sa dominantă prin apucare cu cealaltă mână, neuitând să atingă doar partea interioară a mănuşilor şi trage mănuşa pe mâna dominantă până ce atinge nivelul vizorului.
• Purtătorul foloseşte mâna dominantă cu mănuşa pusă pentru a trage mănuşa pe mâna pe care nu o foloseşte ca dominantă.
• Îndată ce au fost trase mănuşile pe ambele mâini, utilizatorul poate atinge partea exterioară a mănuşilor pentru a se asigura de potrivirea corectă.
d) Scoaterea mănuşilor de pe mâini:
• Folosind mâna dominantă, utilizatorii încep prin apucarea părţii exterioare a mănuşii aflate pe mâna nedominantă pe partea palmei de lângă manşetă.
• Trag mănuşa jos de pe mâna dominantă şi o pun în mâna cu mănuşa pusă rulând-o în sus.
• Introduc două degete sub manşeta celeilalte mănuşi de pe mână şi, cu atenţie, trag mănuşa de pe mână fără să atingă încheietura mâinii, întorcând mănuşa rămasă cu partea internă afară în timp ce o îndepărtează şi, în schimb, învelesc prima mănuşă.
e) Lichidare - Lichidarea corectă a tuturor mănuşilor folosite. Urmaţi politicile instituţiei dumneavoastră referitoare la lichidare.

7) Manipulare şi depozitare
Depozitaţi într-o încăpere răcoroasă, uscată şi bine ventilată, departe de temperaturi excesive. Cutiile deschise ar trebuie ţinute departe de lumină fluorescentă şi de lumina solară. Mănuşile sunt împachetate într-un distribuitor adecvat pentru transport. Ţineţi mănuşile în cutie, dacă nu le utilizaţi.

8) Durata de depozitare
Durata de depozitare a produsului este de 5 ani de la data fabricaţiei.

HU – FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÓ

FLOWER - nem púderezett nitril vizsgálókesztyű, kék, fekete, nem steril.
Méretek: XS, S, M, L, XL.

1) Orvostechnikai eszközökről szóló 2017/745/EU irányelv
a) A jelen termék megfelel az orvostechnikai eszközökről szóló 2017/745/EU irányelv rendelkezéseinek, és az irányelv IX. mellékletének 1. és 5. szabálya alapján I. osztályú orvostechnikai eszköznek minősül.
b) A jelen termék megfelel az EN 455-1:2020/A1:2022, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015.

2) Egyéni védőeszközök EU-típusvizsgálata
a) A jelen termék az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425/EU rendelet értelmében III. kategóriájú egyéni védőeszköznek minősül, és az EN ISO 21420, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-4:2019 a EN ISO 374-5:2016 harmonizált európai szabványok alapján megfelel ennek a rendeletnek.
b) A tanúsításért felelős bejelentett szervezet a SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Írország.
c) A belső gyártásellenőrzésért és a véletlenszerű időközönként végzett felügyelt termékellenőrzésért (C2 modul) felelős bejelentett szervezet a SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Írország.
d) Az EU-megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a www.batist.com webhelyen.

3) Jelölés
a) Mikroorganizmusok jelentette veszélyek piktogramja: EN ISO 374-5:2016; véd a baktériumok, a gombák és a vírusok ellen. A bakteriofágok nem hatolnak át a mintán, a következő piktogram alkalmazandó.

EN ISO 374-5:2016
VIRUS

b) Vegyi anyagok jelentette veszélyek piktogramja: EN 16523-1:2015; a kémiai ellenálló képességet illetően a gyártó szolgálhat további információkkal.

Az EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B szerinti átbocsátási szintek az áteresztési időn alapulnak az alábbiak szerint:

Átbocsátás – hatékonysági szint	1	2	3	4	5	6
Mért áteresztési idő (perc)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

A jelen termék megfelel a B típusra vonatkozó követelményeknek, és a következő piktogramot az ISO 374-1 szabvány 6.2. pontjára hivatkozva kell használni.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B
KPT

4) Teljesítmény és a felhasználás korlátozása
a) A jelen terméket az EN ISO 374-5:2016 szabványnak megfelelően vizsgálták. Baktériumok és gombák elleni védelem – megfelel Vírusok elleni védelem – megfelel
b) A kesztyű vegyszerek átbocsátásával szembeni ellenállását az EN16523-1:2015+A1:2018 a EN 16523-2+A1:2018 szabványnak megfelelően vizsgálták, és a következő teljesítményszinteket állapították meg:

Vegyszerek	Hatékonysági szint
40%-os nátrium-hidroxid (K)	6
37%-os formaldehid (T)	4
30%-os hidrogén-peroxid (P)	2

i) A jelen tájékoztató nem tükrözi a védelem tényleges időtartamát a munkahelyen, és nem tesz különbséget a tiszta vegyszerek és a keverékek között.
ii) A vegyszerállóság felmérése laboratóriumi körülmények között történt, csak a tenyérről vett minták alapján (kivéve a 400 mm-es vagy ennél nagyobb kesztyűk esetén, amely esetben a mandzsettát is tesztelték). Az eredmény csak a vizsgált vegyszerre vonatkozik. A vegyszer keverékben történő használata eltérő eredményhez vezethet.
iii) Ajánlott ellenőrizni, hogy a kesztyű megfelel-e a kívánt használatra, mivel a munkahelyi körülmények a hőmérséklettől, a dörzsöléstől és a degradációtól függően eltérhetnek a típusvizsgálat körülményeitől.
iv) A fizikai tulajdonságok változása miatt a használat során kisebb lehet a védőkesztyű veszélyes vegyszerekkel szembeni ellenálló képessége. A mozgás, beakadás, dörzsölés, kémiai kontaktus miatti degradáció stb. jelentősen lerövidítheti a használhatóság tényleges időtartamát. Maró hatású vegyszerek esetén a degradáció lehet a legfontosabb figyelembe veendő tényező a vegyszerálló kesztyű kiválasztásában.
v) Használat előtt vizsgálja meg, hogy nincs-e a kesztyűnek valamilyen hibája vagy hiányossága.

c) A jelen terméket az EN 374-4:2019 szabványnak megfelelően vizsgálták, és degradáció szempontjából a következő eredményeket állapították meg:

Vegyszerek	Degradáció középértéke / %
40%-os nátrium-hidroxid (K)	-8.3
37%-os formaldehid (T)	34.3
30%-os hidrogén-peroxid (P)	34.1

i) EN ISO 374-4:2019 Kihívást jelentő vegyszereknek való kitettséget követően a degradációs szintek a kesztyű átlyukadással szembeni ellenállásának változását jelzik.
d) A jelen termék védelmet nyújt a baktériumok, a gombák és a vírusok ellen. A kesztyű vérrel terjedő kórokozók behatolásával szembeni, az EN ISO 374-5:2016 követelményeinek megfelelő ellenállását az ISO 16604:2004 szabványnak megfelelően, Phi-X174 bakteriofágot alkalmazó vizsgálati módszerrel vizsgálták.
i) A behatolási ellenállást laboratóriumi körülmények között vizsgálták; az eredmény csak a vizsgálati mintára vonatkozik.
e) A termékben felhasznált anyagok teljes listája: szintetikus nitrillatex (akrilonitril, butadién és metakrilsav kopolimere), cink-oxid (ZnO), kén (S), titán-dioxid (TiO2), cink-dibutil-ditiokarbamát, a p-krezol és a diciklopentadién butanozott reakcióterméke, kálium-hidroxid (KOH), színezőanyag, kalcium-sztearát diszperzió. Ismerten allergiás reakciókat okozó anyagokat nem tartalmaz.

5) Speciális alkalmazásokra szolgáló védőkesztyűk (EN ISO 21420:2020)
A jelen kesztyű rendeltetése a kéz felületének védelme a fröccsenő vegyszerekkel szemben. Ezért a kesztyű hossza elmarad a teljes minimális kesztyűhosszra vonatkozó EN-követelményektől, és „különleges rendeltetésű" terméknek minősül.

6) A termék használati utasítása
a) A kesztyű gyógyászat területén történő használatának szabályai:
• Szükség esetén a megfelelő védőkesztyűt viselje.
• Ne viselje a kesztyűt 2 óránál hosszabban.
• A kesztyű levétele után mosson kezet.
• Az egyszer használatos kesztyűt a levétele után ki kell dobni. Ne tartsa meg későbbi használatra.
• Személyes tárgyak, például telefon, számítógép, tollak, illetve bárki bőrének megérintése előtt vegye le a kesztyűt.
• A munkahelyiségen kívül ne viselje a kesztyűt. Ha valaminek a szállításához kesztyű szükséges, akkor fél pár kesztyűt viseljen a szállított tétel kezeléséhez.
• Ha a kesztyű valamilyen okból nem látja el a feladatát, és vegyszer kerül érintkezésbe a bőrrel, ez expozíciónak tekintendő; forduljon orvoshoz.
b) A megfelelő méret kiválasztása - Válassza ki a megfelelő méretű kesztyűt. Az ujjakat teljesen kinyújtva megállapítható, hogy nem kicsi-e a kesztyű.
c) Felvétel:
• A kesztyű felvétele előtt távolítson el minden ékszert a kezéről és a csuklójáról, és mosson kezet.
• Helyezze a kesztyűt az előkészített munkafelületre.
• Húzza fel a kesztyűt a domináns kezére a másik keze segítségével úgy, hogy az ujjak a helyükre kerüljenek, végig ügyelve arra, hogy csak a kesztyű belső felületét érintse.
• A domináns kezével húzza fel a másik kesztyűt a másik kezére.
• Miután mindkét kesztyűt felhúzta, már a külső felületüket is megérintheti, hogy megigazítsa őket.
d) Levétel:
• Domináns kezével fogja meg a másik kezén a kesztyű külső részét a tenyér oldalán, a mandzsetta közelében.
• Húzza le a kesztyűt a nem domináns kezéről, és összegöngyölve helyezze a kesztyűs kezébe.
• Két ujját csúsztassa a másik kezén lévő kesztyű mandzsettája alá, és óvatosan távolítsa el a kezéről a kesztyűt a csukló érintése nélkül, úgy, hogy közben kifordítja, belecsomagolva a másik kesztyűt.
e) Ártalmatlanítás – A használt kesztyűt megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Az ártalmatlanítást az intézmény szabályzata szerint végezze.

7) Kezelés és tárolás
Hűvös, száraz, jól szellőző helyen tárolandó, távol a szélsőséges hőmérsékletektől. A felnyitott dobozt fénycsövek fényétől és napfénytől távol kell tartani. A kesztyűk szállításra alkalmas adagolóba vannak csomagolva. Amikor a kesztyűk nincsenek használatban, tartsa őket a dobozban.

8) Fogyaszthatósági idő
A termék felhasználhatósági időtartama a gyártás napjától számított 5 év.

FR - INFORMATIONS POUR LES USAGERS

FLOWER - gants d'examen non poudrés en nitrile bleu, noirs, non stériles.
Taille disponible: XS, S, M, L, XL.

1) Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux (MDR)
a) Ce produit est classé dans la classe I des dispositifs médicaux selon la règle 1 et la règle 5 de l'annexe IX, répond aux dispositions du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux (MDR).
b) Ce produit est conforme aux normes européennes EN 455-1:2020/A1:2022, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015 .

2) Examen de type de l´UE sur les équipements de protection individuelle (EPI)
a) Ce produit est classé comme équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie III conformément au règlement (UE) 2016/425) relatif aux équipements de protection individuelle et il a été démontré qu'il est conforme à ce règlement par le biais des normes européennes harmonisées EN ISO 21420, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-4:2019 a EN ISO 374-5:2016
b) L'organisme notifié chargé de la certification est SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, l´Irlande.
c) L'organisme notifié chargé du contrôle interne de la production ainsi que des contrôles supervisés du produit à des intervalles aléatoires (module C2) est SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, l´Irlande.
d) La déclaration de conformité de l'UE est accessible à l'adresse www.batist.com.

3) Marquage
a) Pictogramme de danger lié aux micro-organismes: EN ISO 374-5:2016 Protéger contre bactéries, champignons et virus. Pas de pénétration des bactériophages à travers l'échantillon et le pictogramme suivant est appliqué.

EN ISO 374-5:2016
VIRUS

b) Pictogramme sur les risques chimiques : EN 16523-1:2015 ; Des informations supplémentaires sur la résistance chimique peuvent être obtenues auprès du fabricant.

Les niveaux de perméation EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B sont basés sur les temps de pénétration comme suit:

Perméation – niveau de	1	2	3	4	5	6
Temps de percée mesuré (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Ce produit est conforme aux exigences liées au type B et le pictogramme suivant doit être utilisé en référence à la clause 6.2 de la norme ISO 374-1.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B
KPT

4) Performances et limites d'utilisation
a) Ce produit a été testé conformément à la norme EN ISO 374-5:2016. Protection contre les bactéries et les champignons - Réussi Protection contre les virus - Réussi
b) Les gants ont été testés conformément à la norme EN16523-1:2015+A1:2018 a EN 16523-2+A1:2018 résistance à la perméation par les produits chimiques et ont atteint les niveaux de performance suivants:

Substances chimiques	Performance
40% hydroxyde de sodium (K)	6
37% formaldéhyde (T)	4
30% peroxyde d'hydrogène (P)	2

i) Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de la protection sur le lieu de travail et la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs.
ii) La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés sur la paume uniquement (sauf dans les cas où le gant est égal ou supérieur à 400 mm - où la manchette est également testée) et ne concerne que le produit chimique testé. Elle peut être différente si le produit chimique est utilisé dans mélange.
iii) Il est recommandé de vérifier que les gants conviennent à l'utilisation prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de l'essai de type en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation.
iv) Lorsqu'ils sont utilisés, les gants de protection peuvent offrir moins de résistance au produit chimique dangereux en raison de changements dans les propriétés physiques. Les mouvements, les accrochages, les frottements, la dégradation causée par le contact chimique, etc. peuvent réduire considérablement la durée d'utilisation réelle. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans la sélection de gants résistants aux produits chimiques.
v) Avant l'utilisation, inspectez les gants pour détecter tout défaut ou toute imperfection.

c) Ce produit a été testé conformément à la norme EN 374-4:2019 et a obtenu les résultats de dégradation suivants:

Substances chimiques	Dégradation moyenne / %
40% hydroxyde de sodium (K)	-8.3
37% formaldéhyde (T)	34.3
30% peroxyde d'hydrogène (P)	34.1

i) Les niveaux de dégradation de la norme EN ISO 374-4:2019 indiquent le changement de la résistance à la perforation des gants après exposition aux produits chimiques testés.
d) Ce produit offre une protection contre les bactéries, les champignons et les virus. Les gants ont été testés conformément à la norme ISO 16604:2004 pour répondre aux exigences de la norme EN ISO 374-5:2016 en matière de résistance à la pénétration par des agents pathogènes transmissibles par le sang - méthode d'essai utilisant le bactériophage Phi-X174.
i) La résistance à la pénétration a été évaluée en conditions de laboratoire et ne concerne que le spécimen testé.
e) Tous les matériaux utilisés dans le produit : Latex de nitrile synthétique (copolymère d'acrylonitrile, butadiène, acide méthyacrylique), oxyde de zinc (ZnO), soufre (S), dioxyde de titane (TiO2), diméthyldithiocarbamate de zinc, Produit de réaction butylé du p-crésol et du dicyclopentadiène, hydroxyde de potassium (KOH), pigment, dispersion de stéarate de calcium, pigment. Ne contient pas de substances connues pour provoquer des réactions allergiques.

5) Gants pour applications spéciales (EN ISO 21420:2020)
Ces gants sont conçus pour protéger la surface de la main contre des éclaboussures de produits chimiques. Par conséquent, la longueur des gants est inférieure aux exigences EN de la longueur minimale totale du gant, et est considérée comme « adaptée à un usage spécial ».

6) Mode d'emploi du produit
a) Règles d'utilisation des gants dans le domaine médical:
• Porter les gants appropriés en cas de besoin.
• Ne pas porter les gants plus de 2 heures.
• Se laver les mains une fois les gants retirés.
• Les gants jetables doivent être jetés une fois retirés. Ne pas les conserver pour un usage ultérieur.
• Enlever les gants avant de toucher des objets personnels, tels que les téléphones, les ordinateurs, les stylos et la peau.
• Ne pas porter de gants en dehors du lieu de travail. Si des gants sont nécessaires pour transporter quelque chose, portez un gant pour manipuler l'objet transporté.
• Si, pour une raison quelconque, un gant ne fonctionne pas et que des produits chimiques entrent en contact avec la peau, considérez qu'il s'agit d'une exposition et consultez un médecin.
b) Trouvez la bonne taille - Trouvez la taille appropriée des gants. L'utilisateur peut déterminer si ses gants sont trop petits en étendant ses doigts jusqu'à ce qu'ils soient droits.
c) Enfiler les gants:
• Enlevez tous les bijoux de main et de poignet, et lavez-vous les mains avant de les enfiler.
• Placez les gants sur la surface de travail préparée.
• L'utilisateur met un gant sur sa main dominante en l'attrapant avec l'autre main, sans oublier de ne toucher que l'intérieur du gant, et l´enfile sur la main dominante jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau des doigts.
• L'utilisateur se sert de la main dominante gantée pour enfiler l'autre gant sur la main non dominante.
• Une fois les deux gants enfilés, l'utilisateur peut toucher l'extérieur des gants pour s'assurer qu'ils sont bien ajustés.
d) Déshabillage:
• En utilisant la main dominante, les utilisateurs commencent par saisir l'extérieur du gant de la main non dominante du côté de la paume, près de la manchette.
• Retirez le gant de la main non dominante et placez-le dans la main gantée, en le mettant en boule.
• Glissez deux doigts sous la manchette du gant de l'autre main et retirez-le délicatement de la main sans toucher le poignet, en retournant le gant restant en le retirant et en enveloppant à son tour le premier gant.
e) Elimination - Eliminez correctement tous les gants usagés. Suivez les politiques de votre institution pour l'élimination des déchets.

7) Manipulation et stockage
Stocker dans un endroit frais, sec et bien ventilé, à l'abri des températures extrêmes. Les boîtes ouvertes doivent être conservées à l'abri de la lumière fluorescente et de la lumière du soleil. Les gants sont emballés dans un distributeur qui convient au transport. Conservez les gants dans leur boîte lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

8) Durée de conservation
La durée de conservation du produit est de 5 ans à partir de la date de fabrication.

NL - INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

FLOWER - nitril onderzoekshandschoenen, poedervrij, blauw, zwarte, onsteriel. Beschikbare maten: XS, S, M, L, XL.

1) Verordening (EU) 2017/745 van het Europees Parlement en de Raad betreffende medische hulpmiddelen
a) Dit product wordt geclassificeerd als medisch hulpmiddel van klasse I conform regel 1 en 5 van bijlage IX en het voldoet aan de bepalingen van de Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen.
b) Dit product voldoet aan Europese normen EN 455-1:2020/A1:2022, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015.

2) EU-typeonderzoek voor PBM
a) Dit product wordt geclassificeerd als persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) van categorie III conform de Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en de conformiteit met de bovengenoemde verordening is bewezen door middel van de geharmoniseerde Europese normen EN ISO 21420, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-4:2019 a EN ISO 374-5:2016
b) De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor certificering is SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Ierland.
c) De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de interne productiecontrole plus productcontroles onder toezicht met willekeurige tussenpozen (module C2) is SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Ierland.
d) De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website www.batist.com

3) Markering
a) Waarschuwingspictogram voor het risico op micro-organismen: EN ISO 374-5:2016, bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen. Het monster is bestendig tegen bacteriofagen en dit waarschuwingspictogram wordt toegepast.

EN ISO 374-5:2016
VIRUS

b) Waarschuwingspictogram voor chemische gevaren: EN 16523-1:2015; overige informatie over chemische bestendigheid kunt u bij de producent verkrijgen.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, permeatieniveaus zijn gebaseerd op doorbraaktijden als volgt:

Permeabiliteit – efficiëntie	1	2	3	4	5	6
Gemeten penetratietijd (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Dit product voldoet aan de eisen voor type B en er wordt dit waarschuwingspictogram toegepast met verwijzing naar punt 6.2 van norm ISO 374-1.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B
KPT

4) Prestatie en gebruiksbeperking
a) Dit product is getest conform norm EN ISO 374-5:2016. Bescherming tegen bacteriën en schimmels – geslaagd Bescherming tegen virussen – geslaagd
b) De handschoenen zijn getest conform norm EN16523-1:2015+A1:2018 a EN 16523-2+A1:2018 op bestendigheid tegen permeatie van chemische stoffen en ze hebben de volgende prestatieniveaus behaald:

Chemische stoffen	Efficiëntie
40% natriumhydroxide (K)	6
37% formaldehyde (T)	4
30% Waterstofperoxide (P)	2

i) Deze informatie geeft niet de werkelijke duur van de bescherming op de werkplaats en het onderscheid tussen mengsels en zuivere chemicaliën weer.
ii) De chemische bestendigheid is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden op basis van monsters die slechts uit de handpalm zijn genomen (behalve in gevallen waarin de handschoen gelijk aan of groter is dan 400 mm waar ook de manchet wordt getest) en heeft slechts betrekking tot de geteste chemische stoffen. Het kan afwijken als de chemische stof in een mengsel wordt gebruikt.
iii) Er wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik omdat de omstandigheden op de werkplaats van de typetest kunnen verschillen afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie.
iv) Bij het gebruik kunnen de beschermende handschoenen minder weerstand bieden tegen gevaarlijke chemische stoffen ten gevolge van veranderingen in fysieke eigenschappen. De daadwerkelijke gebruikstijd kan door het bewegen, vastlopen, wrijven en degradatie veroorzaakt door contact met chemicaliën ed. aanzienlijk verkort worden. In geval van bijtende chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn waarmee rekening bij de selectie van de chemicaliënbestendige handschoenen gehouden moet worden.
v) Inspecteer de handschoenen voor het gebruik op defecten of onvolkomenheden.

c) Dit product is getest conform norm EN 374-4:2019 en heeft de volgende degradatieresultaten behaald:

Chemische stoffen	Gemiddelde degradatiewaarde / %
40% natriumhydroxide (K)	-8.3
37% formaldehyde (T)	34.3
30% Waterstofperoxide (P)	34.1

i) EN ISO 374-4:2019, degradatieniveaus geven de verandering in de perforatieweerstand van de handschoenen na blootstelling aan de chemicaliën aan.
d) Dit product biedt bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen. De handschoenen zijn getest conform norm ISO 16604:2004 en ze voldoen aan de vereisten van norm EN ISO 374-5:2016 voor weerstand tegen penetratie door middel van een door bloed overgedragen pathogenen-testmethode met behulp van Phi-X174 bacteriofaag.
i) De penetratieweerstand is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en heeft slechts betrekking tot het geteste monster.
e) Alle materialen die in het product worden gebruikt: synthetische nitril latex (copolymeer van acrylonitril, butadieen en methacrylzuur), zinkoxide (ZnO), zwavel (S), titaniumdioxide (TiO2), zinkdibuthyldithiocarbamaat, gebutyleerd reactieproduct van paracresol en dicyclopentadieen, kaliumhydroxide (KOH), pigment, calciumstearaat, dispersiepigment. Bevat geen stoffen waarvan bekend is dat ze allergische reacties veroorzaken.

5) Handschoenen voor bijzondere toepassingen (EN ISO 21420:2020)
Deze handschoenen zijn ontworpen om de handhuid tegen het bespatten door chemicaliën te beschermen. Daarom zijn de handschoenen korter dan wat de norm EN voor de handschoenen minimaal vereist en de handschoenen zijn dus als "Voor bijzondere toepassingen" beschouwd.

6) Gebruiksaanwijzingen
a) Regels voor het gebruik van de handschoenen in de medische sector:
• De juiste handschoenen dragen indien nodig.
• Handschoenen niet langer dan 2 uur dragen.
• Handen wassen nadat de handschoenen zijn uitgetrokken.
• Wegwerphandschoenen moeten onmiddellijk na het gebruik weggegooid worden. Niet bewaren voor het latere gebruik.
• Handschoenen uittrekken voor het aanraken van persoonlijke voorwerpen, zoals telefoons, computers en pennen en ook eigen huid.
• Handschoenen niet dragen buiten de werkplaats. Als de handschoenen nodig zijn voor het transport van een voorwerp, dan één handschoen aantrekken om het getransporteerde voorwerp te dragen.
• Als een handschoen om enige reden faalt en de chemicaliën in contact komen met de huid, beschouw het als een blootstelling en zoek medische hulp.
b) De juiste maat kiezen – Kies de juiste maat. De gebruiker kan bepalen of zijn handschoenen te klein zijn door zijn vingers uit te strekken tot ze recht zijn.
c) Aantrekken:
• Voor het aantrekken alle hand- en polssieraden verwijderen en handen wassen.
• Handschoenen op de voorbereide werkoppervlakte leggen.
• Handschoen aan de dominante hand aantrekken door deze vast te pakken met de andere hand – denk eraan om alleen de binnenkant van de handschoen aan te raken – en aan de dominante hand aantrekken zodat het op de vingers goed past.
• Met de gehandschoende hand een andere handschoen aantrekken aan de niet-dominante hand.
• Zodra beide handschoenen aan zijn, kunt u de buitenkant van de handschoenen aanraken en controleren of ze goed passen.
d) Uittrekken:
• Met de dominante hand de buitenkant van de handschoen aan de niet-dominante hand aan de palmzijde bij de manchet vastpakken.
• Handschoen van de niet-dominante hand uittrekken en deze in de gehandschoende hand ballen.
• Twee vingers onder de manchet van de andere handschoen schuiven en voorzichtig van de hand uittrekken zonder de pols aan te raken, de handschoen daarbij draaien en de eerste handschoen erin omsluiten.
e) Vernietigen – Alle gebruikte handschoenen op de juiste manier vernietigen. Volg het beleid van uw instelling voor vernietiging.

7) Behandeling en opslag
In een koele, droge en goed geventileerde ruimte bewaren en tegen extreme temperaturen beschermen. Geopende dozen dienen tegen fluorescerend licht en zonlicht beschermd te worden. Handschoenen zijn verpakt in een voor transport geschikte dispenser. Handschoenen in de doos bewaren als ze niet gebruikt worden.

8) Houdbaarheid
De houdbaarheid van het product is vijf jaar vanaf de productiedatum.

DE – VERBRAUCHERINFORMATIONEN

FLOWER - Pulverfreie Nitril-Untersuchungshandschuhe, unsteril, Blau, Schwarz. Verfügbare Größen: XS, S, M, L, XL.

1) Medizinprodukteverordnung (MPV) (EU) 2017/745
a) Dieses Produkt ist nach Artikel 1 und Artikel 5 des Anhangs IX als Medizinprodukt der Klasse I klassifiziert und erfüllt die Bestimmungen der Medizinprodukteverordnung (MPV) (EU) 2017/745.
b) Dieses Produkt entspricht den europäischen Standards EN 455-1:2020/A1:2022, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015 .

2) EU Musterprüfung der persönlichen Schutzausrüstung
a) Dieses Produkt wird gemäß der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie III klassifiziert und entspricht dieser Verordnung aufgrund der harmonisierten europäischen Normen EN ISO 21420, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B, EN ISO 374-4:2019 a EN ISO 374-5:2016
b) Die für die Zertifizierung verantwortliche notifizierte Stelle ist SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Irland.
c) Die für die interne Produktionskontrolle und mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) verantwortliche notifizierte Stelle ist SATRA Technology Europe Limited (2777), Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Irland. Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter www.batist.com.

3) Kennzeichnung
a) Auf Mikroorganismengefahr hinweisendes Piktogramm: EN ISO 374-5:2016 Schutz gegen Bakterien, Pilze und Viren. Kein Eindringen von Bakteriophagen durch das Probestück und Verwendung des folgenden Piktogramms.

EN ISO 374-5:2016
VIRUS

b) Auf chemisches Risiko verweisendes Piktogramm: EN 16523-1:2015. Zusätzliche Angaben über Chemikalienbeständigkeit sind beim Hersteller erhältlich.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B Der Durchlässigkeitsgrad ist folgendermaßen von der Durchbruchszeit abhängig:

Permeation – Leistungsniveau	1	2	3	4	5	6
Gemessene Durchbruchzeit	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen des Typs B und es wird das folgende Piktogramm unter Bezugnahme auf den Paragraphen 6.2 von ISO 374-1 benutzt.

EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B
KPT

4) Leistung und die Verwendungsgrenze
a) Dieses Produkt wurde gemäß dem Standard EN ISO 374-5:2016 geprüft. Schutz gegen Bakterien und Pilze – gewährleistet, Schutz gegen Viren – gewährleistet.
b) Handschuhe wurden gemäß dem Standard EN16523-1:2015+A1:2018 a EN 16523-2+A1:2018 „Beständigkeit gegen Durchdringung von Chemikalien" geprüft und haben die folgende Leistungsstufe erreicht:

Chemische Stoffe	Leistungsniveau
40% Natriumhydroxid (K)	6
37% Formaldehyd (T)	4
30% Wasserstoffperoxid (P)	2

i) Diese Informationen spiegeln nicht die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz und die Differenzierung zwischen Mischungen und reinen Chemikalien wider.
ii) Die Chemikalienbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen bei den Proben, die lediglich von der Handfläche entnommen wurden (außer in Fällen, wo der Handschuh gleich oder größer als 400 mm ist, wobei auch die Manschette geprüft wird), geprüft und bezieht sich nur auf die geprüften Chemikalien. Die kann bei den Chemikalien, die als Teil der Mischung verwendet werden, abweichen.
iii) Es wird empfohlen zu prüfen, ob die Handschuhe für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz von der Typenprüfung abweichen können, abhängig von der Temperatur, dem Abrieb und der Degradation.
iv) Schutzhandschuhe können bei der Nutzung aufgrund von Veränderungen der physikalischen Eigenschaften geringere Beständigkeit gegen gefährliche Chemikalien aufweisen. Bewegungen, Einreißen, Reibung und Degradation verursacht durch den Kontakt mit Chemikalien usw. können die tatsächliche Nutzungsdauer erheblich verkürzen. Bei Chemikalien mit Ätzwirkung kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Wahl der chemikalienresistenten Schutzhandschuhe betrachtet werden muss.
v) Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch, ob die Schutzhandschuhe keine Mängel oder Fehler aufweisen.

c) Dieses Produkt wurde gemäß dem Standard EN 374-4:2019 geprüft und hat die folgenden Degradationsergebnisse erreicht:

Chemische Stoffe	Mittlerer Abbau / %
40% Natriumhydroxid (K)	-8.3
37% Formaldehyd (T)	34.3
30% Wasserstoffperoxid (P)	34.1

i) EN ISO 374-4:2019 Der Degradationsgrad zeigt die Veränderung der Eindrucksfestigkeit der Schutzhandschuhe nach der Einwirkung der geprüften Chemikalien.
d) Dieses Produkt schützt gegen Bakterien, Pilze und Viren. Die Schutzhandschuhe wurden gemäß dem Standard EN ISO 16604:2004 geprüft, um zu prüfen, ob sie den Anforderungen des Standards EN ISO 374-5:2016 bezüglich der Beständigkeit gegen Eindringen von durch Blut übertragbaren Pathogenen entsprechen – Prüfmethode mit Phi-X174 Bakteriophage.
i) Die Eindrangbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen geprüft und bezieht sich nur auf die geprüften Proben.
e) Alle Materialien, die im Produkt verwendet wurden: synthetischer Nitril-Latex (Acrylonitril-Copolymer, Butadien, Methakrylsäure), Zinkoxid (ZnO), Schwefel (S), Titandioxid (TiO2), Zinkdibutyldithiocarbamat, Butylierungsreaktionsprodukte von p-Kresol und Dicyclopentadien, Kaliumhydroxid (KOH), Pigment, Calciumstearat, Dispersionspigment. Sie beinhalten keine Stoffe, die allergische Reaktionen hervorrufen.

5) Handschuhe für Spezialanwendungen (EN ISO 21420:2020)
Diese Schutzhandschuhe sollen den Handflächen einen Schutz beim Bespritzen mit Chemikalien bieten. Dafür ist die Länge der Schutzhandschuhe kürzer als die in dem Standard geforderte minimale Handschuhgesamtlänge und gilt als „geeignet für Sonderzwecke".

6) Verwendungsanleitung für das Produkt
a) Regeln für den medizinischen Gebrauch der Schutzhandschuhe:
Verwenden Sie die richtigen Schutzhandschuhe.
• Verwenden Sie die Schutzhandschuhe maximal über eine Zeitdauer von 2 Stunden.
• Waschen Sie sich die Hände, nachdem Sie die Schutzhandschuhe ausgezogen haben.
• Nachdem sie ausgezogen wurden, müssen die Einweghandschuhe entsorgt werden. Sie sollen nicht für einen späteren Gebrauch aufgehoben werden.
• Ziehen Sie die Schutzhandschuhe aus, bevor Sie Ihre persönlichen Gegenstände wie Handy, Rechner, Schreibutensilien oder Ihre Haut berühren.
• Verwenden Sie die Schutzhandschuhe nicht außerhalb des Arbeitsplatzes. Sollten Sie die Schutzhandschuhe brauchen, um etwas zu transportieren, tragen Sie einen Handschuh, um den zu transportierenden Gegenstand zu berühren.
• Sollte aus irgendeinem Grund der Schutzhandschuh versagen und damit die Chemikalien mit der Haut in Kontakt kommen, betrachten Sie es als Exposition und suchen Sie medizinische Hilfe auf.
b) Die richtige Größe finden - Finden Sie die richtige Größe der Schutzhandschuhe. Der Verbraucher kann herausfinden, ob die Schutzhandschuhe zu klein sind, indem er die Finger ausstreckt.
c) Donning:
• Remove all hand and wrist jewelry, and wash the hands before donning.
• Place the gloves on the prepared work surface.
• The user puts a glove on his/her dominant hand by grabbing it with the other hand, remembering to only touch the inside of the gloves, and slipping it over the dominant hand until it reaches finder level.
• The wearer uses the gloved dominant hand to slip the other glove onto the non-dominant hand.
• Once both glove are on, the users can touch the outside of the gloves to ensure a proper fit.
d) Anziehen:
• Mit der dominanten Hand sollen die Verbraucher den Schutzhandschuh an der Außenseite der nicht dominanten Hand an der Handoberfläche in der Nähe der Manschette greifen.
• Ziehen Sie den Schutzhandschuh aus der nicht dominanten Hand und legen Sie ihn in die behandschuhte Hand, indem Sie ihn zu einem Ball rollen.
• Führen Sie zwei Finger unter die Manschette des anderen Schutzhandschuhs ein, ziehen Sie ihn vorsichtig aus, ohne das Handgelenk anzufassen, und drehen Sie den anderen Schutzhandschuh beim Ausziehen von innen nach außen links. Dabei wird der erste Schutzhandschuh mit dem zweiten Handschuh umhüllt.
e) Entsorgung – Die richtige Entsorgung aller benutzten Schutzhandschuhe. Folgen Sie den geltenden Entsorgungsregeln Ihrer Institution.

7) Handhabung und Lagerung
Kühl, trocken und gut gelüftet lagern. Vermeiden Sie Extremtemperaturen. Angebrochene Schachteln sollten außerhalb des Fluoreszenz- und Sonnenlichts aufbewahrt werden. Die Schutzhandschuhe sind in einem für den Transport geeigneten Spender eingepackt. Lassen Sie die Schutzhandschuhe in der Schachtel, wenn sie nicht genutzt werden.

8) Haltbarkeit
Das Produkt ist ab dem Herstellungsdatum 5 Jahre lang haltbar.

Prostudujte si pokyny k použití
Preštudujte si pokyny na použitie
Read instructions for use
Przeczytaj instrukcje użytkownika
Lea las instrucciones de uso
Ler instruções de uso
Citiţi instrucţiunile de utilizare
Veuillez lire les instructions d´utilisation
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung
Olvassa el a használati utasítást
Gebruiksaanwijzingen goed doorlezen
Leggi le istruzioni per l'uso
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

Skladujte na suchém místě
Skladujte na suchom mieste
Store in dry place
Magazynuj w suchym miejscu
Guardar en un lugar seco
Armazenar em local seco
Depozitaţi într-un loc uscat
Entreposer dans un endroit sec
Trocken lagern
Száraz helyen tartandó
In een droge ruimte bewaren
Conservare in un luogo asciutto
Φυλάσσεται σε ξηρό μέρος

Chraňte před slunečním zářením
Chráňte pred slnečným žiarením
Protect from the sunlight
Chroń przed światłem słonecznym
Proteger de la luz solar
Proteger da luz solar
Protejaţi contra luminii solare
Protéger des rayons du soleil
Vor Sonnenlicht schützen
Védje a napfénytől
Tegen zonlicht beschermen
Proteggere dalla luce solare
Προστατέψτε από το ηλιακό φως

40°C
5°C
Rozsah skladovacích teplot
Rozsah skladovacích teplôt
Storage temperature range
Zakres temperatur przechowywania
Rango de temperatura de almacenamiento
Gama de temperaturas de armazenamento
Gamele de temperatură pentru depozitare
Plage de température de stockage
Lagertemperaturbereich
Tárolási hőmérséklet-tartomány
Opslagtemperatuurbereik
Intervallo di temperatura di conservazione
Εύρος Θερμοκρασίας Αποθήκευσης

NON STERILE
Nesterilní
Nesterilné
Nonsterile
Niesterylny
No estéril
Não estéril
Nesterile
Non stérile
Unsteril
Nem steril
Onsteriel
Non sterile
Μη αποστειρωμένο

MD
Zdravotnický prostředek
Zdravotnícka pomôcka
Medical Device
Wyrób Medyczny
Dispositivo médico
Dispositivo médico
Dispozitiv medical
Équipement médical
Medizinprodukt
Orvostechnikai eszköz
Medisch hulpmiddel
Dispositivo medico
Ιατρική συσκευή

Nepoužívat opakovaně
Nepoužívať opakovane
Non reusable
Jednorazowego użytku
No reutilizable
Não reutilizável
De unică folosinţă
Non réutilisable
Nicht wiederverwendbar
Csak egyszer használható fel
Niet geschikt voor herhaaldelijk gebruik
Non utilizzare ripetutamente
Μην χρησιμοποιείτε επανειλημμένα

Manipulace s potravinami
Manipulácia s potravinami
Food handling
Obsługa żywności
Manipulación de alimentos
Manipulação de alimentos
Manipulare mâncare
Manipulation des aliments
Umgang mit Lebensmitteln
Élelmiszerek kezelése
Voedselbehandeling
Manipolazione degli alimenti
Χειρισμός τροφίμων

CE
Zdravotnický prostředek třídy I
Zdravotnícka pomôcka triedy I
Medical device class I
Product medyczny klasa I
Dispositivo médico clase I
Dispositivo médico – Classe I
Dispozitiv medical clasa I
Équipement médical de classe I
Medizinprodukt der Klasse I
I. osztályú orvostechnikai eszköz
Medisch hulpmiddel van klasse I
Dispositivo medico di classe I
Ιατρική συσκευή κατηγορίας I

CE 2777
Osobní ochranná pomůcka kategorie III
Osobný ochranný prostriedok kategórie III
Personal protective equipment category III
Sprzęt ochrony osobistej kat. III
Equipo de protección individual categoría III
Equipamento de proteção individual – Categoria III
Echipament personal de protecţie de categoria III
Équipement de protection individuelle de catégorie III
Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III
III. kategóriájú egyéni védőeszköz
Persoonlijk beschermingsmiddel van categorie III
Dispositivi di protezione individuale categoria III
Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός κατηγορίας III

REF 1323805895P

REF 1323805896P
1323805897P
1323805898P
1323805899P

Jiangxi Zhonghong Pulin Medical Products Co.,Ltd
Yinshawan park， High-tech industrial Park， Hukou County，
Jiujiang City,332500， Jiangxi province， China

EC REP EU representative: Continental Medical BV
John M. Keynesplein 1-27 Amsterdam 1066EP Netherlands

Batist Medical a.s., Nerudova 309,
Červený Kostelec 54941, Czech republic

REF		REF		REF	
	1323806910P		1323806914P		1323806919P
	1323806911P		1323806915P		1323806920P
	1323806912P		1323806916P		1323806921P
	1323806913P		1323806917P		1323806922P
			1323806918P		1323806923P

Jiangxi Zhonghong Pulin Medical Products Co.,Ltd
Yinshawan park， High-tech industrial Park， Hukou County，
Jiujiang City,332500， Jiangxi province， China

EC REP EU representative: Continental Medical BV
John M. Keynesplein 1-27 Amsterdam 1066EP Netherlands

Batist Medical a.s., Nerudova 309,
Červený Kostelec 54941, Czech republic

Rev. 12_2024